

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1978)
Heft: 2

Artikel: Verschiedene Themen für Bettwäsche-Dessinierung
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793915>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das stete Bestreben, die Kollektion hochwertiger Bettwäsche für anspruchsvolle Kunden noch weiter auszubauen, führt die Weberei Grüneck AG, Grüneck, zu einer laufenden Bemusterung auf bewährten Qualitäten. Nach wie vor steht Kett satin aus ganz speziellen Baumwoll-Provenienzen im Vordergrund, sei es für Decken-, Kissen- und Pfülmbezüge wie auch für Betttücher. Natürlich spielt feinfädiger Percale immer noch eine grosse Rolle.

Die vielbeachtete Serie mit abgepassten Dessins — bis zu 2 m Breite — wird mit weiteren originellen Mustern eigenwilliger Flächenaufteilung bereichert. Die Rückseite der Bezüge ist dabei immer einfarbig im Kolorit des Fond gehalten. Eine weitere Dessin-Gruppe bringt Blätter in verschiedenen Versionen auf dunklem oder beigeem Fond, aufgelockert durch die frischhellen Farbakzente feingezeichneter Blumen und Blüten. Ein drittes Thema sind aquarellige Blumen-Bouquets auf viel Weissfond für Deckenbezüge, assortiert mit einem floralen Allover für Kissen- und Pfülmen.

Sehr attraktiv sind zudem die Bordüren, einmal als breite, sich nach aussen auflösende Mittelbordüre, dann auch als kunstvolle Umrandungsbordüre in der Art feiner Stickereien und Spitzen. In der Kolorierung hat man volle Rücksicht auf die in einem gepflegten Intérieur herrschenden Raumfarben genommen, um dem Kunden die harmonische Farbabstimmung im Schlafbereich zu erleichtern.

VERSCHIEDENE THEMEN FÜR BETTWÄSCHE-DESSINIERUNG

L'effort constant du Tissage Grüneck SA à ■
Grüneck, en vue d'élargir encore sa collection
de haut niveau pour une clientèle exigeante,
l'entraîne vers un échantillonnage ininter-
rompu sur des qualités éprouvées. Le satin
chaîne, en cotons de provenances spéciales,
est à l'avant-garde, que ce soit pour les taies
d'oreillers et duvets ou les draps. Mais la
percale fine garde toujours une grande
importance.

La série appréciée des dessins s'insérant dans
la forme des taies — jusqu'à 2 m de largeur —
est complétée par d'autres dessins, tous aussi
originaux quant à la répartition de la surface
imprimée. Le dos des taies est toujours uni,
dans la teinte de fond de l'impression. Un
autre groupe de dessins représente des feuilles
dans différentes versions, sur fonds foncés ou
beiges agrémentés de fleurs fines en teintes
claires. Un troisième groupe comprend des
aquarelles de bouquets sur fonds où
prédomine le blanc, pour la confection de
taies de duvets, assorties avec des allovers
floraux pour taies d'oreillers.

Quant aux bordures, elles ne manquent pas
d'attrait non plus: tantôt larges et médianes,
elles se dissipent en allant vers le bord;
tantôt artisanales et encadrantes, elles
rappellent la broderie et la dentelle.

Les teintes ont été sélectionnées confor-
mément aux exigences d'un intérieur
confortable, de manière à permettre une
harmonie parfaite avec les couleurs de
l'ameublement.





■ The desire to expand its collection of high quality bedlinen for its discriminating clientele has led the Grüneck Weaving Mills Ltd., at Grüneck, to ring the changes on its well-established qualities. Once again warp satin in a very special cotton quality takes pride of place for bed-covers, pillow-slips and duvet covers as well as sheets. Naturally fine percale continues to play an important part too.

The very popular range with matching designs — up to 2 m. wide — is enriched with new original patterns. The underside of the cover is always plain, in the same colour as the ground. Another group of designs features leaves of all shapes and sizes on dark or beige grounds, enhanced with the cool light tones of finely drawn flowers and blooms. A third range consists of watercolour-style bouquets on a white ground for bed-covers and matching the floral allcover on pillow-slips and duvet covers.

The edgings are another very attractive feature of the collection, some fanning out from the centre, others artistically framing the whole in the style of fine embroideries and lace.

In the choice of colours, great care has been taken to respect the latest trends for the fashionable home in order to simplify the harmonious matching of colour schemes in the bedroom too.



WEBEREI GRÜNECK AG
GRÜNECK



Dess. 7219

■ Nell'intenzione di allargare ancor più la propria collezione di biancheria da letto di alta qualità, destinata a una clientela esigente, il Tessificio Grüneck SA, di Grüneck, procede ad uno sviluppo continuo del disegno su qualità provate. Il proscenio è tuttora occupato da un raso a catena di cotone scelto, sia per lenzuoli che per federe per cuscini o piumini. Una primaria importanza spetta anche al finissimo percale.

La rinomata serie con i disegni adattati — in larghezze fino a 2 m — è continuamente arricchita con ulteriori modelli caratterizzati da una originale ripartizione della superficie. Da notare che il rovescio del tessuto presenta sempre il colorito unito dello sfondo. Un altro gruppo di disegni offre fogliami in varie versioni su sfondo scuro oppure beige, alleggeriti da freschi accenti di fiorami finemente disegnati. Un terzo tema include per il lenzuolo mazzi di fiori tipo acquarello su molto sfondo bianco, assortiti con un allcover floreale per il cuscino e il piumino. Molto attraenti d'altra parte le bordature, che si presentano sia sotto forma di bordatura centrale svasata verso l'esterno, sia come artistico orlo laterale nel genere dei ricami fini a dei pizzi.

Onde facilitare al cliente la scelta di tinte armoniose nell'ambito della camera da letto, i coloriti tengono ampiamente conto dell'atmosfera propria all'interno elegante.